

Domovská stránka>Vyhľadávanie právnických profesií>Prekladatelia/Tlmočníci

Prekladatelia/Tlmočníci

Rumunsko

Informácie na tejto stránke vám pomôžu nájsť súdneho prekladateľa alebo tlmočníka v Rumunsku.

**Ako nájsť súdneho prekladateľa alebo tlmočníka v Rumunsku**

**Databázu rumunských úradných prekladateľov a tlmočníkov** vlastní a spravuje rumunské **ministerstvo spravodlivosti**. Obsahuje informácie o prekladateľoch a tlmočníkoch schválených rumunským ministerstvom spravodlivosti.

Tieto oprávnené osoby poskytujú na požiadanie prekladateľské a tlmočnicke služby pre:

Vyššiu sudcovskú radu,  
ministerstvo spravodlivosti,  
Najvyšší kasačný a odvolací súd,  
verejnú prokuratúru,  
Národné protikorupčné oddelenie,  
orgány činné v trestnom konaní,  
súdy,  
notárske úrady,  
právnych zástupcov a  
exekútorov.

Zákonom č. 178/1997 sa upravuje autorizácia a platba tlmočníkov a prekladateľov, ktorí poskytujú služby orgánom činným v trestnom konaní, notárom, právnym zástupcom, ministerstvu spravodlivosti a iným uvedeným inštitúciám.

Databáza prekladateľov obsahuje informácie od roku 2002.

**Je prístup do databázy rumunských prekladateľov bezplatný?**

Nasledujúce informácie sú prístupné verejnosti **bezplatne**:

meno autorizovaného prekladateľa alebo tlmočníka,  
jazyk alebo jazyky, na ktoré je daný prekladateľ alebo tlmočník autorizovaný,  
číslo autorizácie,  
telefónne číslo.

Databáza obsahuje aj nasledujúce informácie, ktoré nie sú verejne dostupné:

osobné identifikačné číslo,  
poštovú adresu.

**Ako vyhľadať úradného prekladateľa v Rumunsku**

**V databáze môžete vyhľadávať s pomocou nasledujúcich kritérií:**

**meno** úradného prekladateľa alebo tlmočníka;

názov príslušného **odvolacieho súdu** (každý odvolací súd má názov mesta, v ktorom sa nachádza. Keďže v Rumunsku je 15 odvolacích súdov, pričom každý je miestne príslušný pre súdne prípady zodpovedajúce špecifickým národným administratívnym oblastiam, toto kritérium vyhľadávania je možné použiť v praxi na identifikáciu všetkých prekladateľov v rámci geografických a administratívnych oblastí zodpovedajúcich miestnej príslušnosti špecifického súdu);

**jazykové páry** (ak je zobrazený cudzí jazyk, zobrazená kombinácia bude obsahovať rumunčinu);

**číslo autorizácie;**

**dátum ukončenia platnosti autorizácie** [toto vyhľadávanie sa dá vykonať zadaním „Ordin“ (v angličtine „order“) – právny akt vydaný ministerstvom spravodlivosti na pozastavenie alebo zrušenie autorizácie prekladateľa].

Posledná aktualizácia: 09/09/2019

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzí na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.